| 7.4          | Frein de stationnement : commande manuelle par levier, transmission pneumatique agissant su<br>les freins à ressort des roues de l'essieu 2. Desserrage mécanique possible par vis et écrou. |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------|--|-------------------|----------------|----------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 7.5          | Mode de transmission des efforts aux roues :   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.5.1        | Frein de service : pneumatique sur essie   | u 1, pneumati     | que sur essieu | 2.             |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.5.2        | Frein de secours : pneumatique sur essi-   | eu 1, prieumat    | ique sur essie | u 2.           |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.5.3        | Frein de stationnement : mécanique.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.6          | Assistance des freins :  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | Frein de service : par air sous pression.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | Prein de secours : par air sous pression.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.6.3<br>7.7 | 3 Frein de stationnement : par ressorbs. Réservoir de fluide ou d'énergie : la capacité (I) des réservoirs est répartie selon le tableau ci-   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.1          | dessous:   | 10110 (1) 200 101 |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              |  | Essieu 1          | Essieu 2       | Auxiliaire     |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | Sans ABR   Porteur   | 25                | 25             |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | Avec ABR   Porteur   | 25                | 25             | 15             |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 77.1         | Mode d'alarme pour les défaillances :vov   | ant lumineux      | de couleur rou | ge sur planche | de bord.       |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 772          | Paramètre mesuré pour l'alarme : baisse de pression d'air.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.7.3        | Mode de contrôle du bon fonctionnement de l'alarme ; par baisse de pression d'air.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.8          |  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.8.1        | Frein de service :   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | 1 Sur l'essieu 1 : à disques.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | 2Sur l'essieu 2 : à tambours.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | 2 Frein de secours : à disques ou à tambours.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | Frein de stationnement : à tambours.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.9          | Ralentisseur sur échappement : oui, en o<br>Circuit de freinage de la remorque : non.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.10         | Circuit de lielikige de la remorque . Non.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8            | CARROSSERIE  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.1          | Carrosserie : châssis-cabine.  |                   | 16             |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.2          | Matériaux constituant la carrosserie : 101   |                   | 1008.          |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.3          | Nombre de places assises : 8/9 places.   | able et euenen    | du niue 1 han  | matta :        |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.4          | Sièges ; avant : 1 siège conducteur réglable et suspendu plus 1 banquette ;<br>En option : 1 siège conducteur réglable et suspendu plus 1 siège passager.                                    |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | En option : 1 siege conducteur regiable et suspendu plus 1 siege passaget.  Arrière : 1 banquette.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.5          | Nombre de portes : 4.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.5.1        |  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.6          | Emplacement et mode d'ouverture des vitres :   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | - 4 glaces descendantes sur porte avec version C   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | sans ou 2 glaces fixes sur le panneau AR de la cabine  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | - 1 glace fixe sur chaque panneau latéral gauche et droit.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.7          | Nature des matériaux utilisés pour les vitrages :  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | Pare-brise : verre feuilleté.  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | Vitres latérales : verre trempé.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | B Lunette arrière : verre trempé.<br>Equipement des places assises en ceintures de sécurité : en option  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.8          |  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.8.1<br>8.9 | Dispositif de protection latérale : non.   |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.10         | Dispositif de protection contre l'encastre   | ment : oui. (dis  | stance maxima  | de au hors-tou | ntarrière : 38 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 0.10         | mm). Dans le cas où son existence est incompatible avec l'utilisation du véhicule, le châssis  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | cabine pourra ne pas en être équipé.   |                   |                | ,              |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.11         | Dispositif anti-projections :  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | essieu 1 : oui   | _                 |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              | essieu 2 : non (montés lors du carrossa)   | ge)               |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|              |  |                   |                |                |                |  |  |  |  |  |  |  |  |

## ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

Feux de route : Feux de croisement

2 incorporés aux feux de route.

9.3 Feux de position

2 incorporés aux feux de route. 931 Avant

9.3.2 Latéraux : non (à installer lors du carrossage).

9.3.3 Arrière (feux rouges arrière) :

9.5 Indicateur de changement de direction :

2 indépendants. 951 Avent 2 groupés avec les feux rouges. 9.5.2 Arrière:

9.5.3 Latéraux 2 indépendants 2 groupés aux feux rouges. 9.6 Feax stop:

Edairage de la plaque d'immatriculation : Dispositifs réfléchissants : 1 groupé avec feu rouge gauche. 9.7 9.8

9.8.1 Arrière :

9.8.2 Latéraux : non (montés lors du carrossage)

2 groupés avec les feux rouges.

9.9 Feux de détresse : par le fonctionnement simultané des indicateurs de direction. 2 groupés avec les feux rouges

9.10 Feux de marche arrière :

9.11.1 Arrière : 2 groupés avec les feux rouges.

9 11 Feux de brouillard : 9.12 Feux d'encombrement :

9.12.1 Avant : 2 indépendants. 9.12.2 Arrière : non (montés lors du carrossage).

10 DIVERS

10.1 Accessoires

10.1.1 Essuie-glace : 2 à 2 vitesses

10.1.2 Lave-glace: 2.

10.1.3 Rétroviseurs : côté gauche : 1, côté droit : 3 (dont 1 d'accostage et 1 grand angle).

10.1.4 Avertisseur sonore : 1.

10.1.5 Dispositif antivol : en option, sur colonne de direction.

10.1.6 Extincteur d'une capacité d'au moins 6kg à installer lors du montage de la carrosserie.

10.2 Marques d'identité :

10.2.1 Emplacement de la plaque du constructeur : sur face extérieure du tablier avant de la cabine. 10.2.2 Emplacement de la frappe du numéro d'identification : sur le cadre châssis à l'extérieur du

longeron droit, en arrière de la roue de l'essieu 2, ou au niveau de la roue de l'essieu 1.

| 10.2.3 Structure du finifiero di identification .             |   |      |      |                            |   |   |   |                              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|------|------|----------------------------|---|---|---|------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ſ   | ٧ | F    | 6    | 4                          | 0 | A | Р | Α                            | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| 1   |   | Code | AIR. | Caractéristiques générales |   |   |   | Caractéristiques du véhicule |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| constructeur   10.2.4 Le numéro d'identification commence à : |   |      |      |                            |   |   |   |                              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | ٧ | F    | 6    | 4                          | 0 | A | Р | Α                            | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |

Le type est indiqué sur la plaque du constructeur.

10.2.5 Identification du moteur : sur carter cylindres arrière gauche.

## 11 VISITES TECHNIQUES

11.1 Emplacement de la plaque correcteur : sur porte gauche.

11,2 Pression déclarée par le constructeur : 8 bars.

11.3 Pression de disjonction : 8,4 bars.

11.4 Pression aux têtes d'accouplement (à la pression déclarée par le constructeur) : Néant
 11.5 Longueur des bras de leviers (mm) : AV : 72.

11.6 Course maximale des actionneurs de frein (mm) : AR : 75.

Nature du repérage des réservoirs d'air en fonction de leur affectation (anneau de couleur portant le cas échéant un numéro) fixé sur un des bossages du réservoir concerné

> Inscription Affectation Orange Circuit frein essieu 1 Bleu Circuit frein essieu 2. Rouge Remorque Auxiliaire. Marror

11.8 Observations : néant.

## PROCES-VERBAL DE RECEPTION PAR TYPE

Il résulte des constatations effectuées à la demande du constructeur que le véhicule numéro VF640APA000000001 présenté comme prototype des véhicules de marque RENAULT, type 40APA1A, version 37,

livré en châssis-cabine satisfait aux dispositions des articles R.54 à R.62, R.69 à R.85, R.87 à R.97, R.103 et R.104 du Code de la Route et des arrêtés

Il devra être vérifié après montage de la carrosserie que le véhicule satisfait aux dispositions des articles R.61, R.62, R.85 à R.93, R.103 et R.104.

La numérotation dans la série du type commence à VF640APA000000001.

LYON, le 8/01/97 L'Ingénieur de l'Industrie et des Mines Attaché à la Division des Contrôles Techniques D. MONTES

Vu, approuvé et enregistré sous le numéro RT 8182 LYON, le 8/01/97 Pour le Directeur, l'Ingénieur de l'Industrie et des Mines JL PRAT

## CERTIFICAT DE CONFORMITE

1.Genre : Châssis-cabine pour VASP carrosserie incendie

8. Nombre de places assises (y compris le conducteur)\*: 8 / 9

- Je soussigné, RENAULT V. I., 129, rue Servient, la Part-Dieu, 69003 LYON, Constructeur, certifie :
- a) Que le véhicule livré en : châssis-cabine pour VASP carrosserie incendie (voir nota 3)

2.Marque : RENAULT 3. Type: 40APA1A. Version: 37 4. Numéro d'identification (1) V F 6 4 0 A P A 0 6. Source d'énergie : gazole 7. Puissance administrative: 17 GV

10. Poids total autorisé en charge (tonnes) : 13,00 tonnes 12. Poids total roulant autorisé (tonnes) - avec remorque munie d'un freinage à inertie : -16:50 tonnes avec dispositif de freinage de remorque : néant 14. Niveau sonore de référence dB(A) : sortie latérale gauche sortie latérale droite sortie verticale 15. Régime de rotation 1875 correspondent (tr/min)\*

est entièrement conforme au type et à la version dont le prototype a fait l'objet d'un procès-verbal de réception ci-dessus et est équipé d'une suspension de type\*: SM1, sur l'essieu moteur:

- pneumatique ou équivalente\*
- ni pneumatique ni équivalente\*.
- b) Que ce véhicule sort de nos usines (magasins) le : Pour être livré à :



Fait à LYON, le : 29 JUIN 1999

- (1) A compléter.

  \* Bayer les mentions inutiles.
- Rayer les colonnes inutiles.

NOTA 3: pour obtenir l'immatriculation du VASP INCENDIE désigné ci-dessus, il doit notamment être joint, au présent certificat, le procès-verbal de réception du type et un certificat de montage de la carrosserie conforme à l'annexe VIII de l'arrêté du 19 Juillet 1954 relatif à la réception des véhicules automobiles, ainsi qu'un procès-verbal de réception à titre isolé.